

# **Школьники,**

**Вы можете рассчитывать на помощь, если вы не в состоянии вносить школьные платежи.**

Вы можете получить освобождение от оплаты, (это означает, что вы ничего не должны платить), если ваша семья имеет низкий доход (the Statewide Fee Waiver Assets Limit) и вы получаете один из видов помощи: 1) помощь для семей, имеющих детей (Aid to Families with Dependent Children, AFDC) или Supplementary Security Income (SSI); 2) вы имеете право на бесплатный школьный обед (Free School Lunch); 3) вы находитесь под опекой Штата Юта или местного правительственного агентства по уходу за детьми.

Даже если годовой бюджет вашей семьи соответствует требованиям, школьный администратор может попросить вашу семью заполнить анкету, одобренную судом и Комиссией Штата по Образованию (а Fee Waiver Assets Questionnaire). Кроме того, вы можете получить освобождение от школьных оплат, если ваша семья имеет серьезные финансовые трудности. **Вас могут попросить пройти тест о семейных доходах, или выполнить общественную работу в обмен на освобождение от оплаты, исключая оплату учебников.** Ваш директор или советник могут дать вам дополнительную информацию об общественной работе и требованиях к доходу семьи.

Если вы получаете право на отмену оплат, то ВСЕ платежи должны быть отменены. В том числе платежи за регистрацию, книги, курс обучения, спорт, клубы, спортивные (тренировочные) команды, выезды, униформы, билеты на различные мероприятия. индивидуальный запирающийся шкафчик, мероприятия вне школы, летние лагеря и т.п..

**Никакая школа не может повышать, понижать или задерживать оценки, табели успеваемости, принуждая вносить школьные оплаты. Однако, официальные копии табелей успеваемости могут быть задержаны, если не уплачены штрафы или**

**вычеты за повреждения или потерю школьного имущества.**

За дополнительной информацией обращайтесь к вашему директору или советнику. Если у вас всё ещё остаются вопросы или проблемы, обращайтесь:

В вашей школе: \_\_\_\_\_

В вашем округе: \_\_\_\_\_

Или по следующим адресам:

**Utah Legal Services, Inc.**  
254 West 400 South, 2<sup>nd</sup> Floor  
Salt Lake City, Utah 84101  
328-8891 or 1-800-662-4245

**Utah Issues Information Program, Inc.**  
1385 West Indiana Avenue  
Salt Lake City, Utah 84111  
521-2035 or 1-800-331-5627

**Utah State Office of Education**  
250 West 500 South  
Salt Lake City, Utah 84111  
538-7830